



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/2004/34
24 February 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов
(Семьдесят шестая сессия, пункт 6 повестки дня,
Женева, 3-7 мая 2004 года)

ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В ПРИЛОЖЕНИЯ А И В К ДОПОГ
БЕЗОПАСНОСТЬ В АВТОДОРОЖНЫХ ТУННЕЛЯХ

Комментарии и предложения в связи с документом TRANS/WP.15/2004/17

Передано правительством Швейцарии

РЕЗЮМЕ

Существо предложения: Швейцария вносит предложения, направленные на упрощение правил, касающихся туннелей.

Предлагаемые решения: Включить все требования в главу 8.6, а не в главу 1.9.
Исключить все ссылки на подраздел 1.1.3.6.

Справочные документы: TRANS/WP.15/2004/12.
АС.7/9, -/Add.1 и -/Corr.1, TRANS/WP.15/2002/21, INF.15,
INF.18 и INF.24, представленные на сессии в мае 2003 года,
INF.48, представленный на сессии Совместного совещания
МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ в октябре 2003 года
TRANS/WP.15/2004/17 (бывший документ INF.3/Rev.1 от
января 2004 года).

1. Введение

В нижеследующих предложениях мы ссылаемся на документ TRANS/WP.15/2004/17.

2. Предложения

Как уже упоминалось в других документах, Швейцария не поддерживает идею введения ограничений на сферу компетенции государств устанавливать дополнительные требования или ограничения в отношении безопасности, касающиеся транспортных средств, использующих определенные сооружения, такие, как мосты или туннели, либо движения через экологически чувствительные районы.

По этой причине мы предлагаем перенести все тексты, содержащиеся в документе TRANS/WP.15/2004/17, относящиеся к главе 1.9, в специальную главу 8.6.

По поводу самих предложений, содержащихся в документе TRANS/WP.15/2004/17, мы хотели бы высказать следующие замечания:

Глава 1.9

1.9.5

Как представляется, нет необходимости включать этот текст в ДОПОГ, поскольку упомянутые знаки уже предусмотрены в международных правилах.

1.9.7

Этот пункт следует исключить. Принимая во внимание документ INF.48 Соединенного Королевства, представленный на последней сессии Совместного совещания, и наши соображения, представленные в нашем документе INF.18 на сессии Рабочей группы WP.15 в мае 2003 года, мы приходим к выводу о том, что таблица 1.1.3.6 не имеет смысла с точки зрения определения какого бы то ни было уровня безопасности в случае туннелей. Она была включена группой ОЭСР/ПМАДК только для того, чтобы учесть наши правила, которые в тот момент предусматривали в маргинальном номере 10011 предельные значения в качестве минимальных предельных значений для целей маркировки транспортного средства. Мы предлагаем исключить повсюду любые ссылки на любую таблицу предельных значений или на количества. Независимо от массы перевозимых опасных грузов все водители, перевозящие опасные грузы, должны быть особенно внимательны при проезде через туннели с регламентированным движением.

Как предложено в нашем документе TRANS/WP.15/2004/12, на транспортной единице должны быть размещены таблички оранжевого цвета и должен иметься в наличии транспортный документ.

Это решение позволило бы в значительной мере упростить правила и пояснить всем пользователям, как их следует применять.

Глава 2.4

2.4.2

Последнее предложение представляется неправильным. Например, вещества класса 3 с классификационным кодом F2 в цистернах запрещается перевозить через туннель, если они относятся к категории D, но их разрешается перевозить если они относятся к категории C или B. Таким образом, предложение, которое гласит "Поэтому, когда въезд в туннель запрещен для категории D, он также запрещен для категорий B и C, а когда въезд запрещен для категории C, он также запрещен для категории B, но не для категории D", является неверным.

Напротив, если въезд запрещен для категории B, он также запрещен для категорий C и D, и, если въезд запрещен для категории C, он разрешен для категории B, но не для категории D.

2.4.4

Если уже предложенное нами положение, разрешающее отступления от таблицы, приведенной в документе INF.15, представленного в мае, будет принято, то, по нашему мнению, не нужно будет устанавливать произвольные значения для класса 1 в рамках категорий B и C. Это также в значительной мере упростит правила и коды, которые будут использоваться в таблице 3.2. Нет необходимости предусматривать коды B1000 и C5000. Освобождение от действия правил для некоторых взрывчатых веществ в количествах до 1 000 кг и 5 000 кг может санкционироваться компетентными органами и лицами, отвечающими за безопасность в туннелях, в тех случаях, когда это возможно.

Коды B1000 и C5000 могут быть исключены, если положение, разрешающее отступления, будет принято.

Глава 3.2

Если принцип, согласно которому не может быть предусмотрено каких-либо минимальных количеств для туннелей с регламентированным движением, будет одобрен, то первый пункт, содержащий ссылку на подраздел 1.1.3.6, можно будет исключить, равно как и любые ссылки на него в таблице А.

Примеры, приведенные в третьем абзаце, следует изменить, если будет одобрен принцип отказа от указания каких-либо значений в таблице категорий.

Таблица А

Ссылка на подраздел 1.1.3.6 может быть исключена в силу уже изложенных причин.

По уже упомянутым причинам нет необходимости в кодах В1000 и С5000.

Глава 8.6

Мы ссылаемся на наши разъяснения, приведенные во введении в документе TRANS/WP.15/2004/12, в котором изложены причины, по которым мы не можем согласиться с предложенным измененным толкованием знака С, 3^h.

8.6.1.2

Последний абзац, начинающийся с тире, является следствием фактической ситуации, которую группа, заседавшая в Фельдкирхе, отразила в таблице категорий грузов. Это ясно демонстрирует парадоксы данной таблицы. Мы не понимаем, почему инфекционные вещества представляют столь большую опасность в туннелях, что необходимо полностью запретить их перевозку в туннелях. Мы считаем, что гораздо большую опасность для сооружений и жизни людей представляет перевозка в неограниченных количествах порожней неочищенной тары вместимостью 250 л, в которой содержались легковоспламеняющиеся вещества ГУ II. Последние, напротив, разрешается перевозить во всех туннелях в неограниченных количествах. Рабочей группе WP.15 следует изучить эти несоответствия, прежде чем принимать любые решения.

8.6.1.4 Знаки С, 3^h, D, 10^{a,b} и c

По тем же причинам, по которым в случае туннелей количества опасных грузов не могут соответствовать значениям, указанным в подразделе 1.1.3.6, с точки зрения

обеспечения экологической безопасности неоправданно разрешать перевозку опасных для окружающей среды веществ в количествах, установленных в подразделе 1.1.3.6.

В большинстве случаев эти количества, установленные в подразделе 1.1.3.6, слишком велики, чтобы гарантировать защиту чувствительных районов. Ограничение, требующее размещения маркировки на транспортных средствах, может быть приемлемым только в том случае, если ДОПОГ будет предусматривать, что для всех количеств требуется размещение маркировки на транспортном средстве; в противном случае мы не сможем поддержать ограничение, касающееся маркированных транспортных средств. Кроме того, ДОПОГ должно содержать положения, ставящие частных лиц и профессиональных работников, осуществляющих перевозки с применением изъятий, в известность о том, что они должны соблюдать требования, касающиеся защищаемых районов или сооружений, при осуществлении перевозок через туннели или районы с регламентированным движением.

8.6.2.2

Исключить последнюю часть этого предложения, а именно слова "т.е. когда перевозка подпадает под изъятие в соответствии с положениями подраздела 1.1.3.6".

8.6.2.4

Это пояснение нелегко понять. Как представляется, существует противоречие между первым предложением, заканчивающимся словами "весь груз должен быть отнесен к наиболее ограничительной категории", и остальной частью текста, а именно "при этом категория В превалирует над категориями С и D, а категория С - над категорией D". В действительности, категорией, запрещающей перевозку большинства веществ, является не категория В, а категория D. Таким образом, наиболее ограничительной является категория D (если не считать категорию E). Для того чтобы сохранить это предложение, необходимо указать, что "весь груз должен быть отнесен к наименее ограничительной категории".
